

Agreement

اتفاقية



UTICA
COMMUNITY
SCHOOLS

نشكرك على رغبتك في التطوع في مدارس يوتيكا المجتمعية. المتطوعون يحدثون فرقاً حقيقياً في حياة طلابنا، تقدر UCS خدمتك! اتفاقية الخدمة التطوعية التالية يهدف إلى توضيح دور المتطوع وفهم الإرشادات المرتبطة بالعمل التطوعي. هذا الاتفاق يضمن لك الحماية أيضاً، بصفتك متطوعاً.

يرجى ملئ استمارة التطوع وإعادتها إلى
مدرسة طفلك

بصفتي متطوعاً في UCS، أفهم وأوافق على ما يلي:

- يجب الموافقة المسبقة على الخدمة التطوعية من قبل موظفي المنطقة التعليمية المختصين.
- بصفتي متطوعاً، أوافق على العمل تحت إشراف وتوجيه أحد موظفي المنطقة التعليمية أثناء وجودي في موقع المدرسة و/ أو خلال الرحلات المدرسية / الرحلات الميدانية التي ترعاها المدرسة والفعاليات الخارجية.

- سوف ألتزم بجميع قواعد المدرسة وسياسات وإجراءات مجلس التعليم في مدارس يوتيكا المجتمعية.
- سأحيل أي طالب يحتاج إلى الإسعافات الأولية و/أو الأدوية إلى المعلم أو مكتب إدارة المدرسة.
- سأحيل أي إجراء انضباطي محتمل للطالب إلى موظف المنطقة التعليمية المختص.
- سأحافظ على سرية جميع معلومات الطالب. قد يتطلب أداء الخدمة التطوعية الوصول واستخدام معلومات التعريف الشخصية (PII) من السجلات التعليمية للطلاب. يخضع الوصول إلى المعلومات الشخصية واستخدامها لقانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA).
- FERPA هو قانون فيدرالي يحمي معلومات التعريف الشخصية (PII) الموجودة في سجلات تعليم الطلاب من الكشف غير المصرح به.
- يتطلب قانون FERPA من المدرسة أو المنطقة التعليمية الحفاظ على "السيطرة المباشرة" على استخدامك واحتفاظك بسجلات تعليم الطلاب واستخدام طرق مناسبة لضمان وصولك فقط إلى تلك السجلات التعليمية التي لديك مصلحة تعليمية فيها.
- من المهم أن تتخذ الخطوات التالية لحماية خصوصية الطالب:
 - لا تكشف عن المعلومات التعريفية الشخصية لطرف آخر (باستثناء موظفي المدرسة أو المنطقة التعليمية). يجب عدم مشاركة المعلومات التعريفية الشخصية مع مستخدمين غير مصرح لهم بها، ويجب حمايتها من الكشف غير المقصود بسبب الإهمال في التعامل معها.
 - لا تستخدم المعلومات التعريفية الشخصية لأغراض أخرى. تم تزويدك بالمعلومات التعريفية الشخصية لك فقط لأداء الخدمة التطوعية التي من أجلها زودتك المدرسة بالمعلومات. لا ينبغي أن تستخدم لأغراض أخرى.
 - لا تحتفظ بالمعلومات التعريفية الشخصية بعد انتهاء خدمتك التطوعية. قم بأتلاف المعلومات التعريفية الشخصية أو إعادتها إلى المدرسة أو المنطقة التعليمية بعد الانتهاء من الخدمة التي قدمتها.
- لن أنتقل أو أسجل أو أنشر صوراً أو مقاطع فيديو أو تسجيلات صوتية، باستثناء ما يخص طفلي فقط، دون إذن من موظفي المنطقة التعليمية.
- أتفهم أن الموارد التكنولوجية يجب أن تستخدم فقط للأغراض التعليمية. سوف أردي شارة زائر ظاهرة وسأقوم بتسجيل اسمي عند الدخول والخروج من المدرسة في مكتب إدارة المدرسة.
- سأقوم بإبلاغ مدير المدرسة/المسؤول عن أي مشكلة قد تؤثر على خدمتي كمتطوع.
- سأقوم على الفور بالإبلاغ عن أي إصابة تعرضت لها أثناء عملي التطوعي. أتفهم أنه بصفتي متطوعاً، فأنا لست مشمولاً بتأمين تعويضات العاملين في مدارس يوتيكا المجتمعية، وإذا أصيبت أثناء التطوع، فسأكون مسؤولاً عن التكاليف المرتبطة بأي إصابة من هذا القبيل.
- سأقوم بإكمال وإرسال استمارة I-Chat (فحص السجل الجنائي) الموجودة في الصفحة الثانية إلى مدرسة طفلي.

أفهم وأوافق على أن عدم قدرتي على الحفاظ على سرية جميع معلومات المدرسة والطالب (بما في ذلك ملاحظات المتعلق بالأداء الأكاديمي و/ أو سلوك الطالب)، إلى جانب أي سجلات تعليمية تم مني حق الوصول إليها، قد يعرضني لعدم الاستمرار في تقديم المزيد من الخدمة كمتطوع مجتمعي في المنطقة التعليمية. بالإضافة إلى ذلك، فإن عدم امتثالي لأي من الإرشادات المذكورة أعلاه قد تؤدي إلى استبعادني من تقديم المزيد من الخدمة.

Volunteer Signature: توقيع المتطوع _____ Date: التاريخ _____

School: اسم المدرسة _____ School Year: العام الدراسي _____

Volunteer (first and last name): اسم المتطوع (الاسم الأول واللقب): _____

Current Student(s) I am Associated with in UCS: _____

UCS الطالب(الطلاب) الحاليين الذين لدي صلة معهم/معهم في UCS _____

SCHOOL OFFICE SECTION TO COMPLETE:

خاص بمكتب إدارة المدرسة

Current background check on file?

Yes

No

Restrictions?

Yes

No

استمارة التطوع

I-CHAT (فحص السجل الجنائي)

بصفتي متطوعاً محتملاً في مدارس بوتيكا المجتمعية، أدرك أن سياسة المنطقة التعليمية هي الحصول على معلومات حول سجل الإدارة الجنائية كجزء من عملية الفحص الخاصة بالمنطقة التعليمية باستخدام المعلومات المقدمة أدناه:



UTICA
COMMUNITY
SCHOOLS

يرجى ملء استمارة التطوع وإعادتها إلى
مدرسة طفلك

متطوع جديد: ضع علامة (✓) هنا

لإعطاء الأولوية في معالجة

الطلب

العام الدراسي 2023-2024

يرجى الكتابة بوضوح

يجب إكمال جميع المعلومات المطلوبة.

Name: _____

LAST (اللقب كما هو ظاهر في رخصة القيادة)

FIRST (الاسم الأول كما هو ظاهر في رخصة القيادة)

M.I. الحرف الأول من الاسم الاوسط

Maiden Name/Names Previously Used: _____

الأسماء المستعملة سابقاً/الاسم قبل الزواج

Daytime Phone: _____ Other Phone: _____

رقم الهاتف

هاتف آخر

Birthdate: _____ / _____ / _____ Race:العرق _____ Gender:الجنس _____

تاريخ الميلاد (month) (day) (year)

MICHIGAN Driver's License/State ID No.: _____

رقم رخصة القيادة/رقم الهوية التعريفية في ميشيغان

School Name(s): _____

اسم المدرسة/المدارس

Student(s) Name: _____ Student(s) Grade: _____

اسم الطالب/الطلاب

المرحلة الدراسية للطالب/الطلاب

Volunteer for: _____

تطوع من اجل

أدرج اسم المعلم، النشاط، رحلة ميدانية محددة، وتاريخ الحضور.

الرجاء تقديم الاستمارة قبل أسبوعين من تاريخ النشاط

(List teacher, activity, specific fieldtrip, and date attending.)

Please submit it two (2) weeks prior to activity.

I-CHAT (فحص السجل الجنائي)

بصفتي متطوعاً محتملاً في مدارس يوتيكا المجتمعية، أدرك أن سياسة المنطقة التعليمية هي الحصول على معلومات حول سجل الإدانة الجنائية كجزء من عملية الفحص الخاصة بالمنطقة التعليمية باستخدام المعلومات المقدمة أدناه:



UTICA
COMMUNITY
SCHOOLS

العام الدراسي 2023-2024

يرجى الكتابة بوضوح

يجب إكمال جميع المعلومات المطلوبة.

يرجى العلم أنه إذا كان قد تم إدانتك بجناية، فستكون أنشطة التطوع مقيدة.

Have you ever been convicted of a felony? Yes No
هل سبق لك ان أديننت بجناية؟

Are there any felony charges currently pending against you? Yes No
هل هناك أي تهمة جنائية معلقة ضدك حالياً؟

If yes, please explain the nature of the conviction and date of the conviction:
إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى، توضيح طبيعة الإدانة وتاريخ الإدانة:

أفهم أن المعلومات المذكورة أعلاه مطلوبة من قبل قسم السجلات المركزية بشرطة ولاية ميشيغان في لانسينغ، ميشيغان. أنا أفوض مدارس يوتيكا المجتمعية باستخدام المعلومات المذكورة أعلاه لغرض وحيد هو الحصول على إدانة فقط في بحث ملف السجل الجنائي.

Signature: _____
التوقيع

Date: _____
التاريخ